

# VOCES DE PAPEL

REVISTA CULTURAL CUU



Chihuahua  
capital de trabajo  
y resultados



ICM INSTITUTO  
DE CULTURA  
DE CHIHUAHUA



FERIA DEL LIBRO MUNICIPAL

# FELIM

TINTAS NORTEÑAS

28, 29 Y 30  
DE JUNIO

PLAZA DE ARMAS



REVISTA DE CULTURA - CUU



EDICIÓN N° 71 ~ JUNIO 2025 ~ CHIHUAHUA, MÉXICO

# AGENDA Cultural +uach

TEMPORADA ENE - JUN 2025

**Entrada Libre**

**(Evento 61, 65, 67, 68 y 70 con boleto)**



INAUGURACIÓN DE EXPOSICIÓN  
**SINCRETISMOS**

GUSTAVO MÁRQUEZ  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**JUEVES 05 • 18:30 HORAS**



FUNCIÓN DE CINE  
**EL MAL NO EXISTE**  
Ciclo "Las guerras del agua"  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**MARTES 10 • 17:00 HORAS**



CONCIERTO  
**FANTASÍA MUSICAL**  
Obras de G. Respighi, I. Stravinsky, W. A. Mozart, entre otros.  
PARANINFO UNIVERSITARIO  
ENTRADA LIBRE CON BOLETO

**JUEVES 12 • 19:00 HORAS**



FUNCIÓN DE CINE  
**SED**  
Ciclo "Las guerras del agua"  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**MARTES 17 • 17:00 HORAS**



PRESENTACIÓN DE LIBRO  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**MIÉRCOLES 18 • 18:00 HORAS**



INAUGURACIÓN DE EXPOSICIÓN  
**CÍRCULO CREATIVO**  
El taller de arte presenta el resultado de sus obras realizadas durante un año  
POLIFORUM CULTURAL UNIVERSITARIO

**JUEVES 19 • 18:00 HORAS**



FUNCIÓN DE TEATRO  
**EL TERCER FAUSTO**  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**JUEVES 19 • 18:30 HORAS**



FUNCIÓN DE CINE  
**SEQUIÁ**  
Ciclo "Las guerras del agua"  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**MARTES 24 • 17:00 HORAS**



CONCIERTO  
**VIVA CHIHUAHUA 2.0**  
PARANINFO UNIVERSITARIO  
ENTRADA LIBRE CON BOLETO

**JUEVES 26 • 17:00 HORAS**



CONCIERTO  
**VIVA CHIHUAHUA 2.0**  
PARANINFO UNIVERSITARIO  
ENTRADA LIBRE CON BOLETO

**JUEVES 26 • 19:00 HORAS**



INAUGURACIÓN DE EXPOSICIÓN  
**COMUNIDAD LGBT+**  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**JUEVES 26 • 18:30 HORAS**



FUNCIÓN DE TEATRO  
**EL TERCER FAUSTO**  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO  
QUINTA GAMEROS

**SÁBADO 28 • 18:30 HORAS**

# DIRECTORIO



## DIRECCIÓN EDITORIAL

Ismael Solano

Nacido en Cd. Madera Chihuahua, dedicado al periodismo desde 2002 en Prescott Valley Az. Fundador del periódico *Alianza Spanish News* que actualmente se encuentra en esa ciudad. Fundador y director de Voces de mi Región, anteriormente conocido como “Mi Región”. Es también promotor, gestor cultural y fundador del actual Festival Internacional de Poesía Chihuahua, al lado de Victoria Montemayor y realizador de dos ediciones de la Feria del Libro en la calle Victoria.



## COORDINACIÓN GENERAL

Ana Victoria Ramírez Mendoza

Entusiasta por la literatura, ha participado en diversos talleres de redacción de cuento, poesía y ensayo. Ingeniero Industrial, egresada de la Universidad Tecnológica de Parral, donde fue corresponsable del *Club de Literatura* del 2019 al 2024 con proyectos de gestión cultural para la difusión de la lectura. Fue beneficiaria del premio PACMYC 2022 con el podcast literario *Las hijas de su Chihuahua*. Actualmente cursa la licenciatura en Historia en la Universidad Autónoma de Chihuahua.



## EDICIÓN LITERARIA

Lucero de Santiago

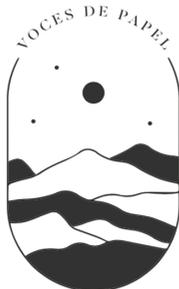
Lucero de Santiago (1993-) nació en Chihuahua, Chih. Es licenciada en Lengua inglesa y Letras Españolas por la Universidad Autónoma de Chihuahua. Asimismo, es egresada de la Maestría en Investigación Humanística por parte de la misma institución. En la actualidad se desempeña como docente en las áreas de inglés y literatura. Es autora del libro infantil *Un papá de trapo* y ha publicado artículos académicos sobre literatura.



## EDICIÓN GRÁFICA

Angie Velesandino

Diseñadora y comunicadora gráfica, artista plástica e ilustradora. Originaria de Cd. Juárez, Chih., y con formación profesional en Diseño y Comunicación Gráfica de UAL (Universidad Autónoma de la Laguna) en Torreón, Coah. Colaboradora ocasional en Voces de Papel. Creadora y dueña de 3plumitas, emprendimiento que se dedica a la promoción y venta de arte, diseño y artesanía locales.



REVISTA DE CULTURA - CUU

Es una producción de



[vocesdemiregion.com](http://vocesdemiregion.com)



Voces de mi Región



[vocesdemiregion](https://www.instagram.com/vocesdemiregion)



6141553031



[vocesdemiregion@live.com.mx](mailto:vocesdemiregion@live.com.mx)

# ÍNDICE

---

- 5** **Nota Editorial**  
Fernanda Bencomo
- 
- 6** **Editoriales y librerías participantes**
- 
- 10** ***Tintas Norteñas: la primer Feria Municipal del Libro 2025 en Chihuahua capital***  
Reneé Nevárez Rascón
- 
- 12** **Programa de Actividades de *Letras Norteñas 2025***
- 
- 14** **Confesiones de una editora en apuros**  
Cynthia Piñón
- 
- 17** ***HÜZÜN* en la Primera Feria del Libro Municipal**  
Miguel A. Ramírez-López
- 
- 19** **Los Hilos Invisibles del Patrimonio: las y los custodios de Chihuahua**  
Federico J. Mancera-Valencia
- 
- 21** **Leer es viajar sin moverse (aunque a veces haya que mover un camión entero)**  
Alejandra Martínez
-

Rosario Castellanos escribió: “La palabra tiene una virtud: si es exacta, es letal”. En esa frase se resume el poder de lo escrito: su capacidad de provocar asombro, reflexión y transformación en quien lo lee. Cuando el lector se encuentra con la voz del otro, su mirada se desplaza hacia nuevos horizontes. La palabra, al conjurar imágenes, transgrede las fronteras de la realidad y abre caminos insospechados.

En Chihuahua, la escritura se gesta entre el sol apremiante del verano y el incisivo invierno. Nuestros autores habitan mundos contrastantes, y desde ahí construyen voces únicas, plurales, que resuenan con fuerza. La literatura que nace en esta tierra es diversa, llena de matices, y con una potencia que ancla en quienes la leen. Las letras que aquí se escriben tienen una limpidez polifónica que merece ser compartida.

Hasta ahora, no habíamos contado con un espacio amplio y plural para mostrar el panorama literario de nuestro municipio. Por eso, este primer esfuerzo del El Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua y del Gobierno Municipal de

Chihuahua, adquiere tanta relevancia. La Feria del Libro no es solo un sitio para adquirir ejemplares: es un espacio vivo, donde los libros se convierten en puentes entre personas, ideas y emociones. Es un territorio que invita a la pausa, al pensamiento crítico, al encuentro con el otro y con uno mismo.

Un libro revela lo que somos. Muestra nuestros miedos, nuestros sueños, nuestras heridas. Nos transforma. Y cuando la palabra está dicha con precisión, como decía Castellanos, su impacto es profundo. Nos cambia.

Este volumen de *Voces de Papel* que tienes en tus manos es mucho más que un registro: es el punto de partida de la **Primera Feria del Libro Municipal de Chihuahua: Tintas Norteñas**. Aquí encontrarás una muestra del talento literario que habita nuestra ciudad. Voces nuevas y consolidadas, reunidas en un mismo espacio, con la voluntad de compartir, de provocar, de permanecer.

Que este encuentro sea el inicio de muchos más. Que las letras nos sigan reuniendo.



### **María Fernanda Bencomo Arvizo**

Nacida en Chihuahua, Chihuahua en el año de 1982. Técnico Superior Universitario de la Licenciatura en Desarrollo de Negocios de la Universidad Tecnológica de Chihuahua, desde temprana edad ha estado activa en la política. El inicio de su vida laboral sucede en la iniciativa privada, como coordinadora de ventas y post-venta en Espacio Ideal Desarrolladores, “Vivanza”, en donde laboró por 9 años, posteriormente cambia al servicio público, en la Secretaría de Desarrollo Municipal de Gobierno del Estado, en donde estuvo activa por dos años.

Ingresa a las filas del Municipio de Chihuahua como coordinadora del Teatro de la Ciudad en abril del 2019, en donde denotó las aptitudes que tenía para ocupar el puesto que desempeña actualmente como directora del Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua a partir de septiembre del 2021 a la fecha.



## EDITORIALES Y LIBRERÍAS PARTICIPANTES

Esta primera Feria del Libro Municipal “Tintas Norteñas” se caracteriza por la participación tanto de escritores como de editores y librerías locales, con gran diversidad de géneros y mucho talento.

Dentro de algunas de las librerías y editoriales podemos encontrar:

### Algoritmo 524

En la que se concentran algunas editoriales especialistas en distintos géneros, estando al frente la Editora Cynthia Piñón.



### La Casa de las Escritoras

Proyecto que busca la colectividad para difundir, distribuir y promover el trabajo de las mujeres y disidencias sexogenéricas que escriben y/o crean.





## Medusa Editores

Hacemos, con atención, alegría y cariño, libros bellos, limpios, altamente legibles. Obras con potencial de enraizarse en el espíritu de nuestras lectoras y lectores.



## Eureka Juguetes Creativos

En Eureka Juguetes Creativos creemos firmemente que los libros infantiles son mucho más que cuentos: son herramientas poderosas para estimular la imaginación, fortalecer el vínculo familiar y fomentar el amor por la lectura desde los primeros años de vida.



## Nedeeh Games

En Nedeeh Games, diseñamos juegos de mesa para brindar alegría a la familia, a los niños y a los adultos

## Cibola

Grupo heterogéneo y horizontal que busca difundir la poesía como un espacio de libertad, generando un diálogo con diversas comunidades y públicos, formándose en el transcurso, como agentes culturales que desarrollan proyectos de impacto social.



## Expresión Visual

Grupo de ilustradores locales independientes de Chihuahua.



## PECH Programa Editorial Chihuahua

No puede faltar el programa municipal más importante del municipio para los escritores de Chihuahua





## Saeta Estudios

¡Cómics del mero Chihuahua!  
Somos autores e ilustradores de  
cómics mexicanos.

### HOJA EN BLANCO



HISTORIA Y DIBUJO POR: JORGE LUIS BARRAZA ONTIVEROS

# *Tintas Norteñas*

## la primer Feria Municipal del Libro 2025 en Chihuahua capital

Renée Nevárez Rascón

Este 2025 el Instituto de Cultura del Municipio lanza su primera **Feria Municipal del Libro**, por medio del Instituto de Cultura del municipio y con el apoyo del alcalde Marco Bonilla, esta primera edición es llamada *Tintas Norteñas*, que se llevará a cabo del 28 al 30 de junio en la Plaza de Armas en un horario de 9:00 AM a 9 PM. Este primer encuentro, ofrecerá, a su vez, otros eventos como talleres literarios, presentaciones de libros, rallies literarios, etc. Según el coordinador del Programa Editorial de Chihuahua, Lic. José Santillanes, la Feria Municipal del Libro tiene como objetivo acercar al público lector con los autores locales para que las obras de nuestros escritores cuenten con un escaparate como este para promover su obra. La idea es, precisamente, dar apoyo a los escritores locales, especialmente a los ganadores del Programa Editorial de Chihuahua (PECH), que tiene más de 10 años reconociendo la labor de dichos escritores, tanto jóvenes como con trayectoria.

Es importante la creación de esta nueva Feria del Libro en nuestra ciudad, ya que da a conocer la literatura que se cocina en Chihuahua, pues amplía y propicia la celebración de eventos en torno a las letras con el fin de que el público opte por otro tipo de entretenimiento.

La literatura amplía nuestros horizontes, nos brinda puntos de vista inesperados y nutre nuestro vocabulario, sin hablar del refinamiento intelectual y filosófico que, a medida que crece, nos lleva a cobrar más conciencia con respecto a nosotros mismos y al mundo que nos circunda. La literatura es un ejercicio, cuyo resultado no puede ser otro que la excelencia en todos los sentidos. Quien se convierte en un asiduo lector, ya no puede regresar al principio, cuando el mundo era como el propio mundo se lo contaba (con un relato indolente), porque la literatura nos coloca en otro sitio de la inteligencia, donde es posible observar una misma cosa de mil formas distintas, como en un caleidoscopio de palabras, personajes, ideas o conceptos. No se vuelve atrás en la literatura; toda vez que hemos leído un buen libro, queremos siempre algo mejor y ese refinamiento, esa excelencia, solo se consiguen a través del refinamiento y la excelencia, repetidos una y otra vez hasta que se fortalecen en nosotros e hincan *ahí* su huella indeleble.

Y, volviendo a la Feria Municipal del Libro *Tintas Norteñas*, diremos que está íntimamente ligada con los autores del PECH, convocatoria literaria anual, cuyo auge evoluciona año con año. En esta ocasión, fueron evaluadas más de 70 obras, de las cuales, 12 resultaron ganadores en las



distintas categorías, como: *Soltar las amarras*, *Historias de mi ciudad*, *Autores con trayectoria* y, por último, con un aumento considerable de participantes, el género *Infantil y juvenil*. La escritora Margarita Muñoz, una de las fundadoras de esta convocatoria, nos dice que la idea original surgió del escritor Ramón Gerónimo Olvera, quien le dio nombre a esta convocatoria, llamándola *Soltar las amarras*, durante un primer año, al cabo del cual, se sumarían la propia Margarita, el entonces director del ICM, Lic. Huber Alejandro Macías y con la anuencia del Lic. Marco Adán Quezada, quien fuera presidente municipal de Chihuahua (del 2010 al 2013). Fue de este modo como surgió el Programa Editorial de Chihuahua (PECH) para dar apoyo a los jóvenes creadores literarios de la ciudad; primeramente, con *Soltar las amarras*, sin embargo, nos cuenta Margarita, fue tanta la recepción de trabajos, que año con año tuvieron que ser incluídas el resto de las categorías que hoy se conocen. Margarita trabajaría en el ICM durante 7 años, al cabo de los cuales, vio crecer la convocatoria creada por Olvera y apoyada también por este grupo de visionarios con el fin de apoyar la creación

literaria de esta ciudad.

Actualmente, en Chihuahua, existen distintas convocatorias, tanto para certámenes literarios como para distintas becas, no obstante, el PECH ofrece su claro apoyo a los autores con trayectoria que, aunque parezca extraño, no existen tantos apoyos para ellos como lo existen para los jóvenes. El PECH apoya, desde luego, a los más jóvenes, pero también hay un lugar específico para los autores con trayectoria.

El círculo literario de Chihuahua no es muy grande y contar con escaparates como las ferias del libro en las ciudades, nos lleva a encontrarnos con dicho círculo y a sumarnos a él y a sus propuestas para enriquecernos y empaparnos del quehacer literario y artístico de los creadores y sus visiones.

Seamos solidarios y apoyemos la causa cultural en pro de los escritores chihuahuenses de todas las edades que, tenga usted por seguro, es poderosa, variada, irreverente, mágica y, además, lo va a cautivar: ¡déjese! 📖



### ***Reneé Nevárez Rascón***

Es una soprano, compositora y poeta que se dedica a la enseñanza del canto y de la poesía, es también columnista de la revista *Voces de Papel*, así como presentadora y periodista cultural. Su primer libro fue *Marea del naufragio*, junto a dos antologías con poetas valencianos: *Caminos de la palabra* y *Algo que decir* y una vez en Chihuahua, colabora en las antologías: *Todo es posible* y *Crisálidas* con la editorial Vía Aurea. Ha sido editora y colaboradora del libro de poesía infantil *Poesía para iluminar*, becaria del PEAC 2019 y ganadora del PECH 2022 (en la categoría "Escritores con trayectoria") con el poemario *Retratos del Septentrión*, sin mencionar su larga trayectoria como cantante.



# PRIMERA FERIA DEL LIBRO MU

Plaza de Armas, en el Centro

## SÁBADO 28 DE JUNIO

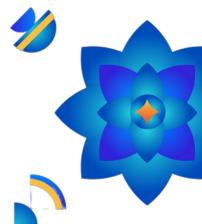
9 - 21 hrs	KIOSKO	Estación Intercambio de Libros Permanente
18 - 20 hrs	KIOSKO	Rally Literario
12 - 13 hrs	SCPM*	Ceremonia Inaugural
13 - 14 hrs	SCPM*	Conferencia Inaugural del Prof. Rubén Beltrán
15 - 16 hrs	SCPM*	Presentación del libro <i>Hüzün</i> , Miguel A. Ramírez-López
16 - 17 hrs	SCPM*	Ale Torres
17 - 18 hrs	SCPM*	Presentación del libro <i>Una Mujer Gorda</i> de Ana Torres Licón
18 - 19 hrs	SCPM*	Presentación del libro <i>El Último Verano</i> , Lucas Esparza
15 - 16 hrs	CARPA ACTIVIDADES	SL Aquelarre Literario / Bingo Literario
16 - 17 hrs	CARPA ACTIVIDADES	Teatro Guiñol BMP León Barri
17 - 21 hrs	CARPA ACTIVIDADES	Juegos de Mesa
17 - 20 hrs	CDC/EBF	Realidad Virtual
10 - 21 hrs	PALABRARI	Librería Móvil
12 - 13 hrs	PALABRARI	Presentación del libro de María Luisa Prieto Muller
10 - 11 hrs	AFUERA CDC	Muro Literario
11 - 12 hrs	OTROS ESPACIOS	Libros Perdidos
12 - 20 hrs	CARPA EXPOSITORES	Libros a la Carta
17 - 19 hrs	CARPA EXPOSITORES	Leo con Leo

## DOMINGO 29 DE JUNIO

9 - 21 hrs	KIOSKO	Estación Intercambio de Libros Permanente
11 - 12 hrs	KIOSKO	SL Escape de Personajes
15 - 16 hrs	KIOSKO	Maratón de Lectura
12 - 13 hrs	SCPM*	Presentación de <i>Un Laborioso Dibujo Repetido</i> de Noel René Cisneros
13 - 14 hrs	SCPM*	Presentación de <i>Estigio</i> de Rebeca Lee
15 - 16 hrs	SCPM*	Presentación doble <i>Tú Eres Suficiente</i> de Cristina Domínguez y <i>El Puente Colores</i> de Cristina A. Chacón
16 - 17 hrs	SCPM*	Presentación de <i>Los Caballos no Saben Cómo se Llamam</i> , antología de cuentos cuauhtemenses de Noel René Cisneros
17 - 18 hrs	SCPM*	Presentación de <i>La Luna Canta en el Cántaro</i> , antología de poesía cuauhtemense de Gerardo Robles

\* SCPM: SALA CONSISTORIAL DEL PALACIO MUNICIPAL

# MUNICIPAL “TINTAS NORTEÑAS”



## Histórico de Chihuahua

18 - 19 hrs	SCPM*	Lectura de autoras, <b>Maga Muñoz</b>
19 - 20 hrs	SCPM*	Presentación de <i>Luciérnagas Bajo la Tierra</i> , <b>Reneé Nevárez</b>
10 - 13 hrs	CARPA ACTIVIDADES	Matroskas Literarias
13 - 15 hrs	CARPA ACTIVIDADES	SL Aquelarre Literario / Susurros Literarios
17 - 19 hrs	CARPA ACTIVIDADES	SL Alas de Colibrí Narración Interactiva de Kamishibai: Voces de mi Calle/ Taller Express de Kamishibai y Cuento
17 - 20 hrs	CDC/EBF	Realidad Virtual
10 - 20 hrs	PALABRARI	Librería Móvil
16 - 17 hrs	PALABRARI	Presentación del libro de <b>Ann Zogui</b>
10 - 11 hrs	AFUERA CDC	Muro Literario
11 - 12 hrs	OTROS ESPACIOS	Libros Perdidos
12 - 18 hrs	CARPA EXPOSITORES	Libros a la Carta
17 - 20 hrs	AFUERA DEL CDC	Muro Literario

## LUNES 30 DE JUNIO

9 - 20 hrs	KIOSKO	Estación Intercambio de Libros Permanente
10 - 11 hrs	SCPM*	Cynthia Piñón presenta <i>Colección Pininos</i>
13 - 14 hrs	SCPM*	Presentación doble de <i>Estudios del Septentrión</i> de Federico Mancera-Valencia y <i>Deserción Universitaria</i> de Deniza Medina
14 - 15 hrs	SCPM*	Presentación doble de <i>El Este Nublado</i> de T. J. Luna y <i>El Ocaso de la República</i> , de Adiletti de Diamantín
15 - 17 hrs	SCPM*	Presentación de <i>Antología de Autoras</i> de Maga Muñoz
17 - 18 hrs	SCPM*	Verónica Ramírez Salazu <i>Colección de Libros</i>
18 - 19 hrs	SCPM*	Presentación de <i>Colisión de Planetas</i> de Amanda Ángel González
19 - 20 hrs	SCPM*	Presentación de Colección PECH de audio libros
12 - 14 hrs	CARPA ACTIVIDADES	Taller de Separadores - Mary / Ruleta - Jaquelin /
18 - 20 hrs	CARPA ACTIVIDADES	Mini imprenta - Sr. Flores / Libro popup - Eiza
17 - 20 hrs	CDC/EBF	Realidad Virtual
10 - 20 hrs	PALABRARI	Librería Móvil
10 - 11 hrs	AFUERA CDC	Muro Literario
11 - 12 hrs	OTROS ESPACIOS	Libros Perdidos
12 - 20 hrs	CARPA EXPOSITORES	Libros a la Carta

# Confesiones

## de una editora en apuros



Cynthia Piñón

Desde hace más de una década me dedico a la producción editorial de tiempo completo, y en este lapso he acumulado un sinnúmero de experiencias de todo tipo. A menudo incluso comento que vivo en una realidad paralela, y que mi cerebro está tan acostumbrado a sumergirse por completo en cada una de las historias que llegan a mi vida para publicarse, que a veces confunde la ficción con la realidad. Y a veces, en los relatos de no ficción, la realidad supera a la ficción. Pareciera que es un cliché, pero es verdad. A veces me pasa que, en medio de la cotidianidad, mi mente está girando en torno a alguna de las publicaciones, sin importar en qué momento hayan pasado por mis manos. Y es que, sinceramente, ya perdí la cuenta numérica de los libros y autores con los que he trabajado, pero todos están tatuados en mí.

Muchas veces me preguntan cuál es el libro que más me ha gustado o impactado en mi vida. Esa es una pregunta muy difícil de responder. Más de lo que yo misma

puedo imaginar. Tendría que detenerme a hacer un análisis concienzudo de cada título, pero también de cada autor o autora, y, francamente, eso me llevaría demasiado tiempo que ahora, a estas alturas, siento que no tengo. Lo que sí puedo confesar es que cada uno ha transformado mi vida. Soy la suma acumulada de cada una de las experiencias de las cuales he decidido formar parte. A veces sin pensarlo, a veces por arrebato, a veces por intuición. Algunas experiencias me han hecho sentirme sumamente feliz y orgullosa de mi trabajo; algunas han provocado llanto y dolor; otras, cansancio y pesadez. Algunas me hacen pensar que puedo conquistar al mundo. Todas, sin dejar de lado ni una sola, me han aportado algo. Cada una está bien dentro de mi ser, adherida a la persona que soy hoy y que, además, se va transformando cada día con las nuevas publicaciones.

Confieso, también, que, a pesar de disfrutar tanto de lo que hago, a veces siento el peso del mundo encima, y por mi

mente ha cruzado la idea —no una, sino en múltiples ocasiones— de que debo rendirme y cambiar el rumbo de mis acciones. Y es que la lectura es uno de los grandes placeres de la vida, y desde niña me ha gustado tomar un libro y meterme en lo profundo de la historia. Quien lee comprende perfectamente esta sensación. Tener un libro en las manos implica que el resto del mundo desaparece, que te embebes en las letras, en los personajes, en la historia, y es ahí cuando cobra sentido el decir que vivo en una realidad paralela con un sinfín de mundos en los que salto de uno a otro, visitando solamente de vez en cuando el real. ¿Y por qué pensar entonces en salir de este fascinante universo? Pues, como estoy confesando —y lo hago de manera abierta y sincera—, lo he pensado por agotamiento. Paradójicamente, ser editora me ha alejado de uno de los más grandes placeres de mi vida: leer. “¿Cómo puede ser posible eso, si te pasas leyendo?”, me preguntan. Eso es sencillo, porque las tareas cuando se edita van mucho más allá de leer. Son muchas y de todo tipo. No las voy a mencionar todas en este momento, creo que eso es motivo de otro artículo que, tal vez, más adelante me anime a escribir.

Me voy a centrar en una que es agotadora, y tal vez no sea incluso la de más fuerza, pero sí tiene un impacto potente en el resto, y eso implica que los pensamientos de dejar de editar aparezcan. Esa actividad es la de la promoción. Y aquí va la respuesta del porqué. Cuando termino de leer y corregir un libro, editado por mí o por mi más grande y brillante colaborador en la edición (que sí, digo su nombre porque

merece todo mi respeto y agradecimiento: Jonathan Moreno Esquivel), y la historia me atrapa —sin importar si es de ficción o no ficción, pero es un buen mensaje—, quisiera que todo el mundo lo leyera. Porque, así como me transforma a mí, me llega un deseo profundo de que la mayor cantidad de personas posible lea ese título y pueda gozar de sus beneficios.

Y claro, luego se me van los ojos con muchos libros comerciales que quiero leer. Algunos a veces los compro y leo a medias; algunos los termino sacrificando horas de sueño o, confieso —en eso estamos—, interrumpo mis actividades y me pongo a leerlos. Pero, en realidad, son pocos. La mayor parte del tiempo ni siquiera me atrevo a comprarlos, y hasta me siento desfasada en algunas de las conversaciones por no estar al tanto de los títulos o autores actuales. Pero... de todos los libros que han llegado con Laripse, Algoritmo 524 y Esquimor (nuestros sellos), hay algunos... varios... bastantes que tienen todo para estar en las grandes ligas. Que merecen ser vistos por las multitudes. Y esa —lograr visibilidad— es la labor más agotadora. Sí, se hace todo el esfuerzo posible, pero a veces siento que nunca es suficiente. Qué más quisiera yo que sacudir y transmitir telepáticamente esta percepción que no es equivocada. Y más allá de nuestros sellos, hay más —y digo nuestros, porque ya no sólo me pertenecen a mí, sino a ese grupo maravilloso de colaboradores, incluyendo a mis hijos, por supuesto, que cada día apuestan todo a mi lado, que se han enamorado del proyecto y que tienen la camiseta bien puesta. Aprovecho para

agradecer su pasión y compromiso.

Otros sellos editoriales independientes de Chihuahua también tienen publicaciones invaluable. Además, hay autores y autoras que han publicado sin acompañamiento, “por la libre”, como se dice, y que se han atrevido a dar a conocer al mundo su historia, a veces a ciegas por completo del proceso editorial. Y me lastima profundamente que, a veces, por falta de recursos y lectores, los tirajes sean tan pequeños, tan imperceptibles como, en algunos casos —si bien les va—, apenas de llegar a un ciento. Esto hace más complicado todo el trabajo de promoción, por los altos costos de producción y, por lo tanto, con un impacto en el precio de venta. Otro tema del cual hay que ahondar más, tal vez en otra ocasión.

Tengo tanto que decir que luego las palabras no me alcanzan. Lo que sí es que cada espacio, cada esfuerzo, cada acción por gritar al mundo que aquí estamos, que nos vean, que, si se dejan llevar por las publicaciones que ofrecemos, no se van a arrepentir —o tal vez sí, pero recuerden que la literatura es arte y hay para todos los gustos—. Esto ya lo he dicho, y lo vuelvo a decir enfáticamente, no sólo en este escrito, sino en anteriores, y lo seguiré diciendo de manera escrita y verbal tantas veces como

sea necesario, porque el mensaje tiene que llegar, de una u otra forma, en algún momento.

Antes de despedirme, confieso, por cierto, que, a pesar de todos mis asaltos mentales, no me rendiré. A pesar del caos y las tribulaciones, del cansancio y de las dudas, y de todo viento en contra, esta soy yo. Una editora que también escribe su historia a través de todas las historias que han dejado una huella en su vida. Una editora y, por qué no, tal vez más pronto de lo que se imaginan, también escritora; apasionada de las letras e incansable promotora de autoras, autores y editoriales independientes que merecen visibilidad en todos los espacios posibles.

También confieso que soy una soñadora empedernida, y que, tal vez algún día, ¿por qué no?, este sueño se haga realidad, y, a través de las letras, podamos aportar un granito de arena para ser una mejor sociedad: más crítica, más sensible, más analítica, más humana. Por lo pronto, les invito a que sigamos en esta lucha. Que en bola nos vemos más y hacemos más ruido. Que no es competencia, sino suma de voluntades. Y que sí, es trabajo duro y extenuante, pero estamos dejando un legado que, en algún momento, será visible y recompensado. 📣



### *Cynthia Piñón*

Comunicóloga, especialista en producción editorial, políticas culturales y gestión cultural. Directora de *Algoritmo 524*, que incluye los sellos editoriales Laripse, Algoritmo 524 y las colecciones infantiles “Pininos” y “Los cuentos de mamá tlacuache”. Más de 15 años de experiencia en producción editorial, 20 años de experiencia en diseño e impartición de cursos, así como en coordinación y técnicas grupales y 18 años de experiencia en organización de eventos culturales y académicos.

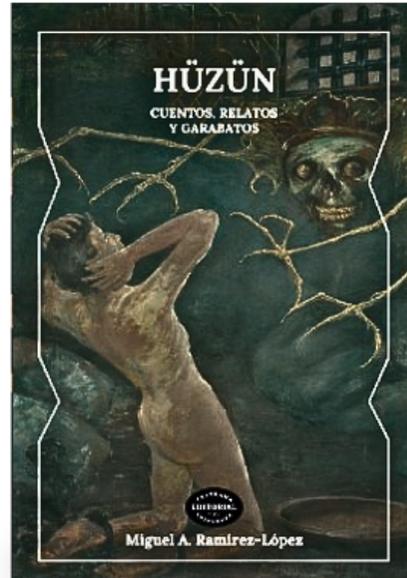
# HÜZÜN

## en la Primera Feria del Libro Municipal

Miguel A. Ramírez-López

En el idioma turco, la palabra *hüzün* designa una melancolía particular: no la tristeza individual ni el lamento efímero, sino una penumbra compartida, una nostalgia antigua que se instala en las calles, en los objetos, en las almas. Es una forma de habitar la ruina con dignidad, de mirar el dolor sin desviar la mirada. Esa palabra, cargada de ecos y grietas, da título a mi libro: *HÜZÜN. Cuentos, relatos y garabatos*, una colección que será presentada el próximo 28 de junio, de 3 a 4 de la tarde, en el marco de la Primera Feria del Libro Municipal (FELIM), organizada por el Gobierno Municipal de Chihuahua.

*HÜZÜN* no es un libro apacible. Bajo su aparente lirismo, se agitan pulsiones oscuras, visiones rotas, símbolos inquietantes. Es un descenso narrativo a zonas donde el lenguaje roza lo inconfesable: ocultismo, brujería, experiencias con drogas psicotrópicas, infanticidios, mutilaciones físicas y



simbólicas, episodios de abyección y éxtasis. Pero más allá del espanto o el morbo, lo que recorre estos textos es una pregunta constante por los límites: los del cuerpo, los del deseo, los del lenguaje. Es una literatura que no se acomoda, que raspa, que interroga.

Que un libro así haya sido seleccionado por el Programa Editorial Chihuahua no sólo me honra, sino que revela un gesto valiente por parte de las instituciones culturales: abrir espacio a escrituras que desafían la corrección, que se adentran en lo grotesco, lo esotérico y lo marginal para alumbrar otras formas de sensibilidad. En este sentido, *HÜZÜN* es también una provocación: una invitación a mirar de frente la sombra que habita en nuestras historias, en nuestras ciudades, en nosotros mismos.

La Primera Feria del Libro Municipal no es una feria más. Es la fundación de un

espacio que hasta ahora no existía en la ciudad, uno donde la literatura local —con sus voces múltiples, sus temáticas crudas o delicadas, sus búsquedas formales y éticas— pueda mostrarse sin pedir permiso ni disfrazarse de “lo correcto”. FELIM marca un punto de partida. Y presentarse en su primera edición es, para mí, un privilegio y una responsabilidad.

Los cuentos y relatos que conforman *HÜZÜN* no siguen una lógica uniforme. Algunos se despliegan como breves visiones alucinadas; otros como confesiones o liturgias rotas. Los garabatos —dibujos errantes, simbólicos, automáticos— acompañan cada texto no como ornamento, sino como un lenguaje paralelo, una especie de escritura en imágenes que remite tanto a lo infantil como a lo ritual. La palabra y el trazo se contaminan, se deforman mutuamente, y en ese cruce aparece el verdadero tono del libro: el de una melancolía ritual, sucia, luminosa.

Durante la presentación, compartiré fragmentos seleccionados y conversaré sobre el proceso creativo del libro, que no nació de un proyecto temático, sino de un estado del alma. Algunos de estos textos se escribieron después de sueños intensos o visiones inducidas por estados alterados; otros surgieron del estudio de grimorios, rituales antiguos, documentos judiciales y pasajes del folclore popular mexicano. Hay

en ellos un intento por reconfigurar el cuento breve como un objeto contaminado: entre lo literario y lo performativo, entre la ficción y la invocación.

En tiempos donde buena parte de la industria cultural prefiere lo digerible y lo decorativo, apostar por una literatura incómoda es casi un acto contracultural. *HÜZÜN* no ofrece respuestas ni finales cerrados. Es un libro que vibra entre la poesía y el exorcismo, entre la autopsia emocional y el delirio. Por eso su lugar natural está en una feria que busca abrir puertas y no clausurarlas, en una ciudad que necesita espacios donde lo raro, lo oscuro y lo transgresor puedan decirse sin miedo.

El sábado 28 de junio, de 3 a 4 pm, invito a lectoras, lectores y buscadores de otras formas de narrar a acompañarme en esta presentación. No prometo una lectura fácil. Pero sí una experiencia que, como el *hüzün* mismo, deja huella: una melancolía que no paraliza, sino que nos recuerda que en los márgenes también se escribe, también se vive, también se arde.

Agradezco profundamente al comité organizador de FELIM, al equipo del Programa Editorial Chihuahua, al Instituto de Cultura del Municipio en general y a quienes, con sus ojos, sus preguntas y su escucha atenta, han hecho posible que este libro encuentre cuerpo en el mundo. 📖



### *Miguel A. Ramírez-López*

Escritor, docente y reportero. Estudió Arqueología en la Escuela de Antropología e Historia del Norte de México. Se especializa en temas de mitología, pensamiento mágico y religiones comparadas. Una de sus pasiones estriba en el aprendizaje de idiomas y traducción literaria. Ha publicado los libros *Cuando los adolescentes...Voces chihuahuenses sobre violencia, valores y esperanza* por Umbral, A.C. (2012) y *HÜZÜN*. Cuentos, relatos y garabatos por el Programa Editorial Chihuahua (2024).

# LOS HILOS INVISIBLES DEL PATRIMONIO: las y los custodios de Chihuahua

Federico J. Mancera-Valencia



El patrimonio cultural no es inmanente, es trascendente, es un proceso. Un tejido continuo de historia, territorio, experiencia y memoria colectiva. Se construye desde lo íntimo de las comunidades, pero también se proyecta desde las políticas públicas, las instituciones y los gestos individuales. Es, como diría el antropólogo Guillermo Bonfil Batalla, un laberinto de significados, donde las identidades se entrelazan en escalas que van de lo local a lo global.

Quando el patrimonio emerge desde el pueblo, desde sus geografías vividas, se vuelve diverso, vivo, contradictorio. En su seno laten tensiones entre tradición y modernidad, entre permanencia y cambio. La herencia cultural, ya sea tangible o inmaterial, es una llama que se transforma sin extinguirse, sostenida por la memoria social.

Este es el caso de los saberes bioculturales de los pueblos originarios. Los Ralámuli llaman *Owiríames* a quienes portan el conocimiento profundo de su tierra. Médicas y médicos tradicionales que, más allá de lo botánico o lo ritual, encarnan epistemologías plurales: saberes que nacen de la comunidad y se validan desde su

racionalidad. Saber colectivo, ancestral y vivo.

Pero los custodios del patrimonio no habitan sólo en los territorios indígenas. En el mundo mestizo también existen quienes cuidan la memoria. Las y los cronistas de los municipios, muchas veces sin reconocimiento oficial, desempeñan una labor silenciosa y tenaz. Docentes, periodistas, artistas o vecinas curiosas que acumulan relatos, fechas, fotografías, mapas, historias de calles, de familias, de transformaciones invisibles.

Cecilia Esther Castañeda Monárrez, por ejemplo, fue una de esas mujeres que entrelazó múltiples oficios —escritora, periodista, locutora, psicóloga— para narrar la historia de Ciudad Juárez desde una voz profundamente humana. Como ella, otros nombres resuenan: Fernando Rubio en la región noroeste; Salvador Mendoza en Jiménez; Leoncio Durán y Roberto Baca en Hidalgo del Parral. Cada uno, con su mirada, su archivo y su pasión.

Entre estos custodios, destacan también Rita Soto Torres y Manuel Rosales Villa. Rita, historiadora innata de Allende y de

todo el sureste chihuahuense, ha sido pieza clave en el reconocimiento del Camino Real de Tierra Adentro como Patrimonio Mundial. Su trabajo en archivos históricos, su compromiso y generosidad intelectual la convierten en una geohistoriadora viva.

Manuel Rosales, por su parte, posee una memoria prodigiosa. Conocedor de documentos y paisajes, fotógrafo de lo cotidiano, ha registrado no solo la arquitectura y los procesos industriales del desierto, sino también las transformaciones culturales de su entorno. Su labor con fuentes primarias y su vínculo con investigadores han dado lugar a obras de invaluable valor regional.

Y qué decir de Socorrito Molinar, promotor cultural en Cusihuiachi. En este antiguo centro minero, su labor ha ido más allá de la gestión: ha recolectado tierras para restaurar la techumbre policromada del templo de Santa Rosa de Lima, cuidando con sabiduría los pigmentos que conectan el pasado con el presente. Su conocimiento del suelo, del color y de la gente es también patrimonio.

Hay custodios, observadoras y cuidadores que desde su profesión han estudiado con detalle el patrimonio cultural por citar sólo con quienes he trabajado: Sofía Pérez Martínez el patrimonio cultural de la ganadería, documental y archivístico; Rocío

Jacquez Rosas, Marcela Frías y Jesús Vargas guardianes y estudiosas del patrimonio gastronómico; Gustavo Palacio Flores, Arturo Herrera Bautista, Horario Almanza, Juan Loera González, Jorge Carrera Robles, Víctor Martínez del patrimonio cultural inmaterial urbano, rural e indígena; Luis Armendáriz, Gastón Fuerzan, Wendi Suarez, Cecilia Calderón Puente, Anaelí Chavira Cossio, Karina Manríquez, Karla Morales, Fernando Montes son especialistas en el patrimonio edificado del siglo XVIII, XIX y XX; por su parte del patrimonio tangible mueble Karla Muñoz y Enrique Martínez; del patrimonio Lingüístico Esther Morales “Sewa”, Chilo Morales, Edgar Adrián Moreno, Nuvia Betancourt; del patrimonio arqueológico Eduardo Gamboa Carrera, Rafael Cruz Antillón, América Malbrán, Víctor Ortega, América Martínez, entre otras y otros.

Son muchas y muchos más que mueven los hilos de la investigación, estudio, enseñanza y protección del patrimonio cultural en Chihuahua.

Todos ellos, con sus manos, voces y pasos, son custodios, observadoras, de múltiples herencias que no se guardan en vitrinas, sino que se transmiten en la convivencia, en el relato, en el andar, en su estudio. Porque el patrimonio no está solo en las piedras ni en los libros: vive en quienes lo nombran, lo recuerdan, lo reinventan. ◀



### *Federico J. Mancera-Valencia*

Geógrafo y Pedagogo Sociocultural, Profesor-Investigador del Centro de Investigación y Docencia. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores e Investigadores Nivel I.



# Leer es viajar sin moverse

(aunque a veces haya que mover un camión entero)

Alejandra Martínez

Quisiera que todos los niños y niñas disfrutaran de tener un libro en sus manos. Y en esa frase, la palabra clave es *disfrutar*. Porque, a pesar de lo que se dice con tanta seguridad —“los niños de ahora solo quieren pantallas”, “ya no leen”, “prefieren la tablet antes que un libro”—, yo he visto otra cosa.

Hace poco, alguien me preguntó qué me motivó a crear una librería “en un país donde la gente no lee”. La forma en que lo dijo, con tanta convicción, me hizo pensar. No por cuestionar mi decisión —eso nunca—, pero sí para encontrar una respuesta a una pregunta tan grande y con un sentimiento tan fuerte detrás.

Este mes, **Palabari** cumple un año. Un año sobre ruedas, literalmente. Hemos visitado escuelas, parques, plazas y rincones donde antes no había libros. Aprendimos a montar y desmontar el camión a toda velocidad, a leer pequeñas miradas curiosas para ofrecer el libro perfecto, a escuchar con atención y a sorprendernos con cada lector que se nos acerca.

Y en este año, he encontrado la respuesta a esa pregunta, si algo nos ha enseñado este año, es que a los niños sí les gustan los libros. Sí se emocionan al tener uno en sus manitas, al hojearlo, al imaginar. Lo que a veces falta es que nosotros, los adultos, soltemos un poco el miedo o la prisa. Porque acompañar a un niño en su camino lector requiere paciencia: sentarse a mirar juntos las imágenes, leer en voz alta cuando su vocecita tropieza, tener constancia para terminar un cuento juntos en una semana, aunque sepamos que podríamos leérselo completo en una hora. Requiere dedicación. Pero vale la pena. Un niño que lee por gusto tendrá una herramienta positiva para toda la vida.

*Leer es viajar sin moverse*, lo leí por ahí alguna vez. Pero en mi caso, **Palabari** me ha hecho moverme. Me ha enseñado a buscar el cómo sí, en lugar de quedarme en todos los no que me advertían que vendrían. Y hoy, un año después, me alegra decir que sí se puede. Que sí hay niños lectores. Que sí hay familias que apuestan por la lectura como forma de encuentro.



Y tú, que en este momento sostienes este ejemplar en tu mano, eres un claro ejemplo de ello, de las personas que si leen en nuestra comunidad, del grupo de curiosos que hojean, que buscan,... y que probablemente también te gusta oler las páginas de los libros nuevos.

Aprovecho para invitarte entonces, querido lector, este mes nos emociona profundamente participar por primera vez en la Feria del Libro Municipal. Llegaremos con nuestro camión lleno de historias, con un cargamento de entusiasmo y con actividades pensadas para disfrutar en familia. Hicimos equipo con escritoras locales, con editoriales comprometidas y

con el Instituto de Cultura del Municipio, para ofrecer talleres, lecturas y encuentros que fomenten la convivencia sana y el gusto por los libros.

Aunque nuestro enfoque principal son los más pequeños, en **Palabari** siempre nos emociona conocer a todo aquel que comparta esta pasión por la lectura. Porque leer también es hacer comunidad.

Gracias por leerme, querido lector. Gracias por darle vida a estas palabras. Espero verte en la feria, entre cuentos, risas y aventuras literarias.

Con cariño, Alejandra.



### *Alejandra Martínez*

Fundadora de **Palabari**. Es mamá de Lucío, un niño lleno de luz que la inspira todos los días. Comunicóloga de carrera, administradora por oficio, pero sobre todo, una lectora empedernida con el corazón siempre en movimiento. A veces parece que hace malabares para llegar a todo... y en realidad, los hace —de ahí nació **Palabari**, de juntar Palabras + Malabares, como su vida misma.

Tiene alma bohemia, energía que contagia, y la capacidad de emocionarse con las cosas simples: una cerveza bien fría en verano, el mar en los pies, un libro que te sacude por dentro. Y aunque no lo diga en voz alta, siempre está dándolo todo. Porque así es ella: de las que hacen, de las que creen, de las que inspiran.



# 3plumitas

ARTE · DISEÑO · ARTESANÍA

CUADERNOS | AGENDAS | PLAYERAS  
COLECCIONABLES | CHOCOLATES | AMIGURUMIS  
ILUSTRACIÓN | PINTURA | DISEÑO GRÁFICO

ARTÍCULOS PERSONALIZABLES

@3plumitas



614.187.64.17



HECHO

A MANO  
CON AMOR  
EN MÉXICO

FERIA DEL LIBRO MUNICIPAL

# FELIM

TINTAS NORTEÑAS

1<sup>RA</sup> EDICIÓN

DEL 29-30 DE

# JUNIO

Vive Tintas Norteñas: libros,  
Ideas y mucha creatividad.

## ¡NO FALTES!

ENTRADA  
**LIBRE**

EXPOSITORES · TALLERES · CINE · JUEGOS · LIBROS · LECTURA

